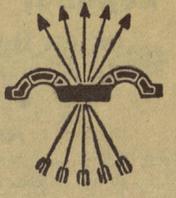




# El Hogar Español



B.D.C.

Rédaction et Administration :

11, AVENUE MARCEAU — PARIS (XVI<sup>e</sup>)  
Tél. : PAssy 67-56.

1 fr. 50

Boletín semanal de información  
POR LA PATRIA EL PAN Y LA JUSTICIA

Nº 36

11 OCTUBRE 1941

## 12 de Octubre: FIESTA DE LA RAZA

EDITORIAL

### América, imagen y semejanza de España

ENTENDEMOS la Hispanidad como el conjunto de los pueblos de origen hispánico enlazados entre sí por una « Unidad de Destino », al decir de José Antonio. No significa esto el proyecto ambicioso de España de volver a gobernar los pueblos que señoreó antes su bandera en América. No. La España Nacionalista que hoy refulege sobre las cenizas de sus ciudades destruidas no fué ni tiene medula fenicia. Sobre esto no existe discrepancia. Uno de los exégetas de la Hispanidad lo aceptó por anticipado. « No tengo el menor interés en que los empleados de Madrid vuelvan a cobrar tributos en América », escribió Ramiro de Maetzu.

ENTONCES, ¿ cómo va a realizarse la Hispanidad, preguntarán algunos? Cumpliendo los pueblos de España y América la misión ecuménica que les corresponde. Arranquemos desde la época del descubrimiento.

ESPAÑA, al hincar sus carabelas con los mejores atributos de su esencia, no lo hizo en 1492 con el criterio comercial de otros pueblos. A la Reina doña Isabel y al Rey don Fernando les impulsa el mismo sentimiento que en siglos anteriores habían conducido a las Cruzadas; el mismo que entonces levaba sus pendones a varios otros puntos de Europa. Era una misión providencial: la conquista espiritual de las tierras que habían caído bajo garras heréticas; no importaba que fueran musulmanas, protestantes o, simplemente, reformistas.

FUE una misión evangélica la que España se propuso realizar en América. Su Reina Isabel lo dijo así en su testamento: « El principal fin e intención suya y del Rey, su marido, de pacificar y poblar las Indias fué convertir a la Santa Fe Católica a los naturales ». Por eso ha dicho que a América fueron frailes y guerreros; aquél que representaba lo espiritual, la fe ardiente de

los destinos humanos, la transfusión milagrosa de un credo que cierra en sí la verdad; ellos eran lo estático, lo inmutable del hombre, la esencia pura de su barro fecundo; los otros lo altivo, lo dinámico, la energía propulsora que dió forma y fisonomía a la civilización en América.

VIENEN luego las Leyes de Indias, el más sabio monumento de la jerarquía en el trabajo del hombre y en la defensa del mismo sin consideraciones raciales ni desigualdades sociales. Al estudiarlas, comparativamente, con lo que hoy existe se aprecia la profundidad de sus justicieros y evangelizadores conceptos.

ALLI se establecieron, entre otras muchas conquistas que hoy pretende reclamar para sí el comunismo, el contrato colectivo de trabajo, la jornada de ocho horas y mil reivindicaciones más. (Ver « Leyes de Indias », Libro VI, títulos XXII, XXV, Leyes 16 y 19).

ESPAÑA se anticipó a muchos profetas democráticos cuando resolvió el complejo problema del trabajo en relación con los indios o nativos del país. Estableció principios igualitarios jerarquizando el trabajo. Le daba regularidad y estabilidad.

AMÉRICA fué desde entonces campo abierto para el mundo. Así llegaron a ella, además de los españoles, franceses, ingleses, alemanes...

NO era tampoco una colonia. En ningún documento oficial se habla de las colonias de América, y en todos se las nombra como « Dominios de la Corona », parte integrante de ella, prolongación suya más allá de los mares. Había Virreyes. Es decir un trasplante de su propia autoridad. España evangelizaba para luego englobar aquellas tierras a su propio ser. Así fué creando América a imagen y semejanza suya.

TODO el orbe hispánico celebra en este día la Fiesta de la Raza, exaltación de uno de los más preciados valores espirituales del mundo. La Madre España conmemora el 450 aniversario del descubrimiento de América y filialmente todos los pueblos del nuevo Continente donde sigue reinando el habla castellana, se engalanan en este día y cruzan los mares mensajes de amor y de paz.

¡ Sea la conmemoración de 1941 la muestra vibrante de una Hispanidad que vive no solo por el recuerdo del pasado, sino por la indisolubilidad del porvenir !

### «ESPAÑA, ORIGEN DE LA ARGENTINA, es en fin de cuentas la más grande de las naciones en la era de Cristo»

es en fin de cuentas la más grande de las naciones en la era de Cristo

«A un español debo el no haber muerto en la indigencia» escribió el libertador San Martín

Larreta habla ante la Academia Argentina sobre « Alejandro Aguado amigo del general San Martín »

Hemos leído con singular complacencia este discurso de Enrique Larreta en la Academia Nacional de la Historia de Buenos Aires. Una vez más el autor de « La Gloria de Don Ramiro » paga un tributo cordial a España. El dijo en cierta ocasión, y sus palabras quedaron en nuestra memoria: « Al « non plus ultra » del mundo antiguo sobrepusió el « plus ultra » de España con su ansiedad sin límite. Por eso tuvo que ser ella la que traspusiera las columnas de Hércules y descubriese el Nuevo Mundo ». Ha visto bien nuestro amigo que España es, ante todo, celda y campamento, o sea doble fervor monástico y castrense.

Una ciudad, Avila, donde San Juan de la Cruz exclama « Aire de la almena, lámpara de fuego » para Larreta, que la habitó y la honró simboliza estas dos exaltaciones. De ellas nos habló en presencia de José Antonio, de quien era pariente cuando vino en 1935 a estrenar aquí, « Nuestra Señora del Buen Aire », obra teatral de la que es protagonista el Adelantado D. Pedro de Mendoza, que en 1535 partía — como veinte años antes Díaz de Solís — del puerto de Sanlúcar, con bajeles y mil doscientos hombres, hacia el litoral argentino, donde fundó en el Riachuelo, una ciudad bautizada por Puerto de Santa María del Buen Aire.

¿ Quien no recuerda las figuras recientemente españolas que Larreta pone en este drama en pie? Don Pedro Ayolas, Juan de Ossorio, Rodrigo de Ceda, hermano de Santa Teresa, y, sobre todo, Elvira, andaluza agitanada, que, al cantar una zarabanda en el puente de la carabela, nos trajo del fondo de las edades un estribillo de increíble belleza, no compuesto por el autor, sino popular.

« Que si me gané, que si me perdí. Si es, si no es, si no soy, si no fuí ».

De nuevo Enrique Rodríguez Larreta canta a la nación de sus antepasados al recordar que San Martín, durante los años de destierro, pudo consolarse del abandono, de la pobreza, de la in-

gratitud de sus compatriotas, de la calumnia y de la abyección humana, con la amistad que le conservó acendradamente como en los años de juventud D. Alejandro Aguado, marqués de las Marismas del Guadalquivir, compañero suyo de armas en el regimiento de Murcia. Porque Aguado es, según Larreta, un concentrado símbolo del estilo moral de España, « origen de nuestra Patria, y que, al fin de cuentas, será siempre la más grande de las naciones, en la era de Cristo, si se la mide con el alma ». Esta última frase, cincelada conmemorativamente en oro y en bronce, no se olvidará ya nunca entre nosotros. « Si se mide con el alma »; ¡ qué giro más español y cómo nos conforta y nos halaga en momentos difíciles! Ojalá las Academias correspondientes a la Española, de Santa Fe de Bogotá, Quito, Méjico, Caracas, Santiago de Chile, Lima, Guatemala, San José de Costa Rica, Montevideo, Panamá, La Habana, Asunción del Paraguay, La Paz y Managua, hagan de la frase que citamos mote de escudo y divisa de sus lugares. « Si se mide con el alma », esto es auténtica e inenajablemente nuestro aquí y en las naciones hispanoamericanas que es como decir en la eterna España.

En la sesión que celebró recientemente la Academia Nacional de la Historia Argentina, en Buenos Aires, en homenaje a la memoria del general San Martín, en el 91 aniversario de su muerte, el ilustre escritor argentino Enrique Larreta pronunció el siguiente discurso:

« Na hace mucho, al expresarle a nuestro presidente, D. Ricardo Levene, mi anhelo personal de que la Academia de la Historia buscara reparar de algún modo una injusticia de la que somos todos culpables y a la que voy a referirme en seguida, tanto él como algunos colegas hicieronme el honor de pedirme que reservase la presentación de mi propuesta para la sesión pública de este día 16 de agosto, víspera del aniversario de la muerte del general San Martín.

(Sigue en la página 2ª)



Foto Hogar Español.

El magnífico y simbólico dibujo con que honramos hoy nuestras columnas, ha sido compuesto especialmente para el « Hogar Español » por el maestro Beltrán Masés.

Figura reproducido en el programa de las Fiestas que se celebran en el « Théâtre des Champs-Élysées » los días 11 y 12 del corriente, con motivo de la Fiesta de la Raza.

El original será puesto a la venta, a beneficio del « Hogar Español », durante el entreacto de una de ellas.

« Y en cuanto a alguna nación poderosa que procura desconocer el vocablo, hemos de decirle: Hispanidad es un a modo de segundo apellido (el de la madre, que es siempre seguro), que califica a todos los pueblos descendientes de un tronco común. España, Méjico, Filipinas, Argentina, etc., etc., son entes geográficos, nacionales, políticos y económicos absolutamente independientes entre sí, y su nombre nacional es, en el concierto del mundo, como un primer apellido. El segundo apellido es: Hispanidad. »

### La semana en el mundo

EN ESPAÑA el Día del Caudillo alcanzó extraordinario esplendor, repitiéndose en toda la península las manifestaciones de afecto y adhesión hacia el salvador de España. — La obra reconstructoria avanza a pasos agigantados. Diariamente tienen lugar inauguraciones que demuestran la vitalidad del país. — Por el Tribunal de represión de la Masonería se han pronunciado condenas contra Negrin, Casares Quiroga, Galarza, Albornoz, Martínez Barrio, Jimenez de Asua, Victoria Kent y Augusto Barcia, revelándose los grados y relaciones de cada uno de ellos con la secta masónica a sus filiales, en obediencia al extranjero que pasaba por encima de los intereses sagrados de la patria.

EN RUSIA batalla en todo el frente. — Un intenso y repetido bombardeo de todas las vías de comunicación que irradian de Moscú, han preluído una vasta operación estratégica, que envuelve Petrogrado, la capital de los Soviets, Karkoff y penetra en la península de Crimea. El martilleo incesante de la aviación acompaña un avance que puede ser decisivo, a las puertas del invierno, para la causa de la civilización. — Desde Moscú, Stalin ofrece a Roosevelt la puesta en vigor del artículo 124 de la Constitución soviética que garantiza, sobre el papel la libertad de cultos, comprando el dictador bolchevique, con una misa, el auxilio que solicita de la burguesía y del capitalismo yanqui. — El miércoles último ascendían a cuarenta y cuatro las líneas ferroviarias destruidas por la aviación alemana. — Según noticias de Berlín, la aviación de la División Azul ha tomado parte ya en los combates cayendo en lucha gloriosa el aviador Alcocer, hijo del alcalde de Madrid.

EN FRANCIA van cayendo uno a uno, torpedeados por la marina inglesa, los pocos barcos franceses que se atreven a surcar los mares, lejos de la costa. — El día

15 el Mariscal Petain dictará su primer fallo en el proceso de las responsabilidades de la guerra. — Se ha atenuado la agitación comunista ante las medidas de rigor adoptadas. — Recurren los agentes de Moscú al vulgar asesinato de una militante anti-bolchevique. — Se anuncia la próxima promulgación de la Constitución y del Estatuto del Trabajo.

EN RUMANIA se desmienten las pérdidas que la radio adversaria atribuye al ejército rumano en la campaña de Oriente.

EN ALEMANIA toda la nación en pie escucha un discurso del canciller Hitler, refutando las últimas invenciones de la propaganda enemiga.

EN ITALIA confirman las graves averías ocasionadas al acorazado « Nelson » en el último intento de proteger el tránsito de un convoy inglés en el Mediterráneo occidental.

EN SUIZA el consejero federal Celio declara que la prolongación de la guerra agrava la situación económica y alimentaria del país.

EN EL PERU Y EL ECUADOR se establece una zona desmilitarizada entre los ejércitos de ambos países a fin de poner término a las hostilidades sin que ello implique ningún reconocimiento de soberanía territorial.

EN LOS ESTADOS UNIDOS el presidente Roosevelt pide la modificación de la ley de neutralidad. — Conferencia con Kerevsky buscando ya un sucesor al gobierno soviético que agoniza. — El gobierno de Washington envía una misión militar a Brazzaville sede del general de Gaulle, sin que ello altere las relaciones diplomáticas con Vichy.



### Presente

DEBE abandonarse toda pasión para estudiar con objetividad lo que se ha dado en llamar maliciosamente, « lucha de clases » o duelo entre el capital y el trabajo. Sin precisión y justa mira del problema, entraríamos en el fango de los egoísmos y argumentos de mítin para predicar en provecho propio, cuando se trata nada menos que de la colectividad que es el « todo Nacional » y por ende, caso de interés general.

BIEN fijadas las premisas, hemos de convenir en que todo problema tiene solución pero para no andar torcidos seamos honrados en el enunciado. No eran honrados aquellos oradores que del « capitalismo » o « capital » hacían fantasma amedrentador del que trabaja y produce. A nuestro entender « capitalismo » no es ni más ni menos que Trabajo, Propiedad y Riqueza Nacional, pues no otra cosa es el capital que lo producen y condensan dichos tres factores.

¿ Donde queda pues la tenebrosa « política de masas » o « lucha de clases »? En los países totalitarios, donde se gobierna para todos teniendo por mira el interés común, esto se llama « justicia social ».

LA « justicia social » es la política que aplica sus afanes en armonizar las relaciones que deben existir entre los distintos factores que forman el « todo Nacional ».

DE manera que si los países totalitarios despejan así el problema, fuerza es acordarles confianza y abandonar todo recelo.

# "España, origen de la Argentina, es en fin de cuentas la más grande de las naciones en la era de Cristo"

(Sigue de la página 1ª)

Trátase de un episodio de su vida en Francia, de uno de esos episodios que la posteridad, al glorificar la obra de los grandes hombres, arroja al desván de las cosas inútiles, como si olvidara que la explicación de las más célebres resoluciones suele encontrarse en esa penumbra íntima y cotidiana donde vibra secretamente la urdimbre de toda humana existencia.

San Martín! Su memoria es ahora una continua apoteosis y un nuevo emblema de la Patria. Nos envolvemos con orgullo en su nombre como en nuestra propia bandera. Y es justo. No existe en la historia universal empresa más noble que la suya, y para hallarle parangón a su figura de guerrero habría que buscarlo en las leyendas de la Caballería cristiana. Un gran escritor nuestro le ha llamado con admirable acierto « El santo de la espada ». En efecto, su guerra fué guerra de alto honor. Fuego de arcángel el paso de los Andes, con su vuelo celeste y fraterno, es desde entonces el sello, el signo de nuestra nacionalidad. Por eso cada uno de nosotros le lleva espiritualmente sobre sí como un escapulario patriótico. La República Argentina será siempre y ante todo, en la historia de América, aquel Ejército libertador y aquellas banderas puras seguidas por los condóres.

Cómo retener, en cambio, un hondo sentimiento de melancolía al pensar ahora en la amargura recóndita que debió padecer nuestro héroe durante los años largos de su destierro? Abandono, pobreza, tremenda ingratitud de sus compatriotas, enconadas persecuciones, estúpidas y afrentosas calumnias.

Una sola persona le tendió la mano a San Martín en esos momentos, un amigo de juventud, su antiguo compañero de armas en el regimiento de Murcia, D. Alejandro Aguado, el hijo del conde de Montelirios: un español.

No ha sido mi ánimo trazar aquí la biografía de aquel soldado brillante y luego verdadero capitán audaz y generoso de negocios afortunados. He querido tan sólo recordar brevemente en esta ocasión ese acto de su vida, ese nobilísimo rasgo que vosotros, señores académicos conocéis en todos sus pormenores.

Nada mejor, entonces, que repetir en vuestra presencia las propias palabras de San Martín, ya que él mismo hizo de su parte todo lo que pudo para que aquel socorro moral y material no quedase ignorado. En cartas dirigidas a personas diferentes lo proclama, lo publica, siempre con la misma firmeza y casi con iguales palabras, y siguelo mencionando aun después de la muerte de su amigo, lo que muestra, además, la calidad de su propio corazón.

Escríbele a O'Higgins desde su retiro de Grand Bourg: « Hace tres años que vivo en este desierto, contento de no tener más relación con ninguna persona, excepto con mi bienhechor. Este es un tal

He aquí los versos:

Mustio paisaje, Bruma crepuscular del Sena.  
La casa entre los árboles, como un sueño velado.  
Mira caer las hojas en el jardín mojado  
el triste forastero. Con su frente morena

busca el hielo del vidrio. Confortada, serena,  
por fin, el alma, dice: « Señor, señor de Aguado,  
muy a tiempo llegasteis. Señor me habéis salvado  
de morir como un can sin ventura ». Ya suena

la campana de borla colorada. Concorre  
puntual el buen marqués. Un faldellín se escurre.  
Y cuando la visita se va, la compañera,

la idolatrada voz estremece la entraña  
del anciano. Pregúntale: « ¿ Por qué lloras? ¿ Quien era? »  
El, bajando los ojos, sólo responde: « ¡ España! »

Prolongados aplausos saludan el final del hermoso discurso del Sr. Larreta.

## LABOR SOCIAL

En veintiocho años los humildes recibieron 111 millones.

FRANCO LES HA PAGADO 591 MILLONES EN TRES AÑOS

Es conveniente destacar el contraste que en el campo de los seguros sociales, ofrecen dos épocas: la anterior al glorioso Alzamiento y la marcada por la liberación redentora.

Antes, cualquier avance social adolecía de lentitud desesperante. Así, por ejemplo, el Instituto Nacional de Previsión que — según juicio de autoridad social tan reconocida como D. Salvador Mingujón — fué siempre una de las cosas más seriamente organizadas en España, había podido pagar a los humildes 111 millones de pesetas durante los veintiocho años anteriores a nuestra Cruzada, mientras que, solo en tres años, bajo las directrices sociales del Caudillo, ha repartido 591 millones.

Patente es el ritmo de la nueva España, que, por las ventanillas del Instituto Nacional de Previsión ha distribuido cada año 197 millones, como promedio de beneficios entre las clases económicamente débiles, en tanto que al paso lento del viejo régimen apenas podía dar cuatro.

Aguado, que sirvió conmigo en el mismo regimiento de España y a quien le soy deudor de no haber muerto en un hospital de resultados de mi larga enfermedad ».

A Don Miguel de la Barra: « Usted sabe los títulos de reconocimiento que yo tenía de este buen amigo ».

Al Sr. Zenteno, en Chile: « Hace tres años mi situación fué muy crítica en Europa. Ella fué tal que la generosidad del amigo que vengo de perder me libertó tal vez de morir en un hospital ».

Y, por fin, al general Miller, el día 12 de septiembre de 1842:

« Mi suerte se halla mejorada y esta mejora es debida al amigo que vengo de perder, al Sr. Aguado, el que aun después de su muerte ha querido demostrarme los sentimientos de la sincera amistad que me profesaba, poniéndome a cubierto de la indigencia. Sí, mi buen amigo.

A él debo no solamente mi existencia, sino la de no haber muerto en un hospital, y todo eso ¡ debido a un español! »

En fin, si somos hoy tan fervientes admiradores de aquella gloria a la vez dolorosa y sublime de San Martín, si el culto de esa gloria es en esta Academia como un rito siempre renovado, y si todos conocemos de manera tan auténtica la acción de aquel amigo suyo que supo serlo hasta más allá de la muerte, ¿ cómo no congratarse de una vez, con la autoridad de que estamos investidos, la gratitud general? »

¿ De que modo? No lo sé. Por lo menos haciendo grabar su nombre en el azelejo de alguna de las calles de nuestra ciudad; y, acaso, como si con ello siguiéramos un imaginario voto del mismo San Martín, por medio de alguna inscripción en los muros del mausoleo que guarda sus cenizas augustas.

Tan justiciero homenaje tendría, además, un sentido más amplio.

Pensándolo bien, y sin olvidar las muy especiales circunstancias históricas, el rasgo de Aguado es en cierto modo como un concentrado símbolo del estilo moral de España, de esa España origen de nuestra Patria y que, al fin de cuentas, será siempre la más grande de las naciones, en la era de Cristo, si se mide con el alma.

Movido sin duda por ese convencimiento, y como queriendo tranquilizar en parte mi propia conciencia, compuse hace tiempo una poesía, una poesía anecdótica y estudiadamente familiar, que no ha sido aún publicada.

Es un apretado resumen, claro está, pero conviene por eso mismo decirlo. Tendrá la virtud de evitar prolijidades que hubieran ocupado demasiado tiempo vuestra atención.

San Martín espera la visita de D. Alejandro Aguado, marqués de las Marismas del Guadalquivir, en la finca de campo, casi a orillas del Sena, que su amigo acaba de ofrecerle como refugio. Acompaña a San Martín como de costumbre, su hija Mercedes. Esta se escurre un momento para reaparecer en seguida.

# Noticias de España

## La marina mercante

Siempre son aleccionadores los datos estadísticos, máxime cuando en la penuria y necesidad que ellos confiesan se ha de hallar el consiguiente estímulo para que, puestas al máximo las energías nacionales, se busque solución a aquellas deficiencias. Y decimos esto teniendo a la vista algunas cifras cuya elocuencia llegará a la conciencia de todos.

Al terminar la Gran Guerra poseía España 1.270.000 toneladas de barcos mercantes cantidad que desciende considerablemente, pero que puede recobrase en los años de prosperidad económica de la Dictadura, alcanzando nuestra Patria el décimo lugar de las flotas europeas entre Holanda y Dinamarca. No obstante nuestra flota es insignificante comparada con las de Inglaterra (22.500.000), Francia (3.500.000) e Italia (3.240.630).

En 1936 poseíamos 1.168.000 toneladas de barcos mercantes, pero su insuficiencia era manifiesta toda vez que el sesenta por ciento de nuestro tráfico se realizaba por buques extranjeros, con el consiguiente aumento de precios. Esta crisis vino a aumentarse a causa de los riesgos de la guerra de liberación, terminada la cual, el tonelaje total estaba reducido a la cifra de 880.000 a causa de los hundimientos y especialmente de las depredaciones de que nuestra marina mercante fué objeto.

La obra de reconstrucción del Estado nacional atendió con preferencia este aspecto interesantísimo, factor vital para la normalización de nuestra economía, y en los años transcurridos desde el final victorioso de la guerra pudo elevarse a casi el millón de toneladas el volumen de nuestra flota mercante. Esta política puesta de manifiesto en la reciente botadura del « Calvo Sotelo » y encaminada a que España consiga la necesaria independencia en sus medios de comercio y navegación, cuenta con el fervoroso aplauso de todos los españoles que ven en la solución de la crisis marítima un índice elocuentísimo de la prosperidad de la nación.

## Descubrimiento de un poblado ibérico

En la cumbre de un montículo que existe en el término de Jibut, cerca de Aytón, (Lérida), se ha descubierto un poblado ibérico.

En las excavaciones practicadas se han hallado restos de cerámica ibérica y romana e infinidad de objetos arqueológicos.

La Diputación ha concedido una importante cantidad para que continúen los trabajos, pues se cree que existen objetos de notable interés artístico y arqueológico en las cuevas descubiertas.

## 312.123 habitantes en Sevilla

La Junta Provincial del Censo ha facilitado una nota en la cual se da a conocer la situación actual del censo de la capital y provincia.

Sevilla (capital) continúa ocupando el cuarto puesto de las ciudades españolas, con 312.123 habitantes, lo cual supone un aumento de 33.000 con relación al año 1930.

En la provincia figuran a la cabeza los pueblos de Ecija, con 40.000; Utrera, 36.500; Morón, 30.000; Osuna, 28.800; Carmona, 27.600; Alcalá de Guadaíra, 23.600; y Dos Hermanas, 22.500. El mayor crecimiento de población le registra La Rinconada, que acusa un aumento de 124 por 100. En total, la provincia cuenta con 960.000 habitantes, lo que supone un aumento de 150.000 con relación al censo del 1930.

## Los viajes trasatlánticos

Procedente de Bilbao llegó a Vigo el transatlántico español « Magallanes ». Conduce 206 pasajeros en tránsito, y aquí embarcará 120 más y 140 toneladas de carga general, y zarpará con rumbo a La Habana y Nueva York, vía Lisboa.

## El Jefe del Estado cede al Frente de Juventudes una finca en Valencia

S. E. el Jefe del Estado ha cedido al Frente de Juventudes de Valencia una finca rústica, denominada « El Fuset », del término municipal de Onteniente. Dicha finca fué donada al Caudillo por su propietaria, ya fallecida, doña Elena Rendos Soler, para que la destinase al fin que creyera más conveniente. Su extensión es de unas 140 hectáreas, la mayor parte de magnífico pinar, y el resto destinado a cultivo variado. Dentro de la finca existe una espléndida casa, en la que funcionará un albergue cuya inauguración se efectuará en breve. Se ha constituido una Junta encargada de la administración y funcionamiento de la finca, y se ha cursado un telegrama al jefe de la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado para comunicarle que se ha efectuado la toma de posesión.

## El tabaco en Ciudad Real

Por la Delegación del ministerio de Agricultura en esta provincia se ha emprendido una campaña cerca de los agricultores para la implantación de nuevos cultivos e intensificación de pequeños regadíos a base de la mata de tabaco llamada « Kentuky », procedente del campo de experiencias que el ministerio tiene establecido en La Polachuela, de este término municipal. Por los técnicos se considera el tabaco como planta de gran porvenir en la provincia, de mucho rendimiento y propio para las tierras de riego. Como segunda cosecha, la planta de tabaco puede plantarse sobre rastrojos de habas, cebada o trigo de ciclo corto.

## El Salón de la Moda

Ha sido inaugurado en Barcelona el segundo Salón de la Moda Española, en la cúpula del Coliseo, organizado por el Sindicato Local de Industrias de la Confección. Asistirán todas las autoridades civiles y militares y las jerarquías del Movimiento.

## Las fiestas del Pilar

En las próximas fiestas del Pilar, la procesión del Rosario en Zaragoza va a alcanzar el máximo esplendor. En la comitiva formarán 30 coros, de 100 voces cada uno, que cantarán el Rosario durante todo el trayecto.

## La Estación Radioeléctrica de Cabo Mayor

En estos días en que, con el ejemplo de la botadura del vapor « Calvo Sotelo », parece como si todos sintiéramos más toda la gran atracción del mar y sus infinitas posibilidades, nosotros hallamos perdida en las planas de los periódicos de Santander una noticia que es, sin embargo, la demostración de cómo el Estado cuida de su ejército de trabajadores de la costa.

Va a ser inaugurada, en uno de los próximos días, la emisora de onda continua que ha sido montada en la Estación Radioeléctrica de Cabo Mayor. La mejora, debida a los ingenieros de Telecomunicación, se introduce por vez primera en las estaciones costeras, siendo esta de Cabo Mayor la que lo inaugura.

## Las contribuciones en Madrid

En el período voluntario de cédulas se han recaudado 7.856.007 pesetas. Como dato curioso consignaremos que más de sesenta y seis mil madrileños han pagado recargo de soltería.

## AVISO

Avisamos a la Colonia que en la Biblioteca del Hogar Español, 11, Avenue Marceau, pueden leer la prensa de Madrid.

## Restaurant BARCELONA

FERRER, Propietario

CASA FUNDADA EN 1928



PLATOS REGIONALES DE ESPAÑA

9, rue Geoffroy-Marie, 9. — PARIS-9<sup>o</sup> Tel. Taïtbout 47-66.

Todas las noches concierto por los populares guitarristas

AMBIENTE UNICO CALVETE Y GIL

## España produce anualmente 100.000 toneladas de algarroba

La producción de la algarroba en España es de 100.000 toneladas anuales; es decir, cuatro veces mayor que la de lenteja y, por lo tanto, mayor que la de garbanzos.

Por su volumen de producción por sus precios y sus cualidades nutritivas, esta legumbre vendrá a resolver en buena parte el problema de la alimentación, sobre todo en las zonas menos pudientes de la sociedad por su economía.

Los informes médicos y técnicos coinciden en afirmar las excelencias de la algarroba, nombrándola como producto alimenticio. Las experiencias realizadas confirman las previstas en los mencionados informes.

## Temporales

Una lluvia torrencial descargó sobre Cartagena a las siete de la mañana. La lluvia aumentaba en intensidad por momentos y causaba gran número de inundaciones. En la fábrica que la Unión Española de Explosivos tiene establecida en las inmediaciones de la estación de M. Z. A., el desbordamiento de una rambla provocó su inundación. Las aguas arrastraron gran cantidad de bombonas para ácidos, bidones y abonos superfosfatados, produciendo pérdidas de gran consideración.

El Stadium de Cartagena también se ha inundado totalmente, siendo seguro que no pueda celebrarse el partido de Liga entre el equipo titular y el Real Murcia.

La barriada de casas « La Conciliación » ha quedado igualmente anegada. Los vecinos de esta barriada tuvieron que abandonar sus viviendas con el agua casi a la cintura. Afortunadamente no han habido desgracias personales.

En el caso de la población la cantidad de agua caída ha motivado la insuficiencia de las bocas del alcantarillado y ha inundado diversas calles. En la plaza del Ayuntamiento, las aguas han alcanzado una altura de 60 centímetros y han impedido el acceso a las oficinas de los funcionarios municipales. En la calle Real, la altura alcanzada por el agua ha sido de 40 centímetros.

Ha quedado interrumpido el servicio en el ferrocarril del Norte a causa de la lluvia torrencial que ha producido el desbordamiento del río entre Torreblanca y Vinaroz, quedando levantado un trozo de la vía.

A consecuencia de las lluvias, los ríos Llobregat y Besós han salido de su cauce en algunos puntos, inundando algunas huertas. Las líneas de los ferrocarriles eléctricos entre Barcelona, Tarrasa y Sabadell han estado interrumpidas durante cinco horas. Afortunadamente no ha habido que lamentar ninguna desgracia personal.

RESTAURANT VIENNOIS

## "CHEZ LOUIS"

SPECIALITES VIENNOISES

14, Rue Lincoln (Champs-Élysées)  
Tél. : ELY. 36-14

**AU TRÉSOR DE L'ISLAM**

MAROQUINERIE, TAPIS D'ORIENT,  
COUVERTURES EN LAINE,  
COUSSINS, SACS DE DAME,  
PORTEFEUILLES, COUVRE-LIVRES,  
SERVIETTES,  
ENTRETIENMENT FAITS A MAIN,  
D'ORIGINE MAROCAINE.

22, Rue Caumartin — PARIS  
Tél. : OPEra 30-37

Se habla español

**PENON FRERES**

22, RUE ROYALE  
OPEra 87-78

**MAROQUINIERS**

Sacs de luxe - Sacs de voyage  
Ceintures et sacs sur commandes

R. C. Seine 575-108  
689-925

**PHARMACIE MARCEAU**

7, Avenue Marceau et  
2, Rue Léonard-Reynaud - PARIS (XVI<sup>e</sup>)  
M. PIBAROT-PETITJEAN, pharmacien

ALLOPATHIE HOMEOPATHIE  
Analyses Chimiques et Bactériologiques  
SERVICE DE LIVRAISON  
A DOMICILE

Téléphone : PASy 76-09

## Las luces de Madrid

La comisión de Fomento del Ayuntamiento de Madrid ha dado su conformidad a dos proyectos, obra de la Dirección Municipal de Alumbrado, que suponen la total transformación de este importante servicio en las zonas céntricas de la capital.

En virtud de estos proyectos, se instalará un moderno servicio de alumbrado eléctrico en dos sectores, que tienen por límite, el primero de ellos, las calles comprendidas entre las de Arenal, carrera de San Jerónimo, calle de Atocha, Príncipe, Fuentes y Plaza Mayor, y en el segundo, la zona enclavada entre las calles de Jardines, Aduana, Ariabán, Los Madrazo, Fernán-Flores, Florida Blanca y carrera de San Jerónimo.

Con este nuevo alumbrado se aumenta la luz de estos sectores en un 200 por 100 con relación a la que proporcionan las actuales instalaciones. Al mismo tiempo se ofrece una disminución notable en cuanto al gasto anual por consumo de luz.

## El histórico pabellón «Docker» en que se eligió Caudillo al Generalísimo Franco

El pabellón « Docker » en que se realizó la histórica transmisión de poderes por la Junta de Burgos al general Franco, eligiéndole Caudillo de España y Generalísimo de los Ejércitos, va a ser instalado en una de las explanadas del Alcázar de Toledo. El conservador de la histórica fortaleza, coronel Lagarde, ha recibido una comunicación del ministro del Ejército, general Varela, en la que le recomienda la instalación dicha. El coronel Lagarde estudia el emplazamiento más conveniente para el histórico pabellón.

El Stadium de Cartagena también se ha inundado totalmente, siendo seguro que no pueda celebrarse el partido de Liga entre el equipo titular y el Real Murcia.

## Ei tratamiento de la esquizofrenia

Ante numerosos médicos de la región ha tenido lugar la presentación oficial y pública en Palencia de un nuevo aparato para el tratamiento de la esquizofrenia, construido bajo la dirección del doctor Alfredo Prieto Vidal, director del Sanatorio Psiquiátrico de San Luis, de Palencia.

El doctor Prieto Vidal disertó sobre la técnica de la convulsión eléctrica, empleada en el tratamiento de enfermedades mentales, dando a conocer las características de su aparato, que difiere notablemente del de Bini Serletti, en el que se evita la provocación del ataque epiléptico.

Con el nuevo aparato electroconvulsivo se han logrado mejores resultados que con los extranjeros utilizados hasta ahora; desde luego, más costosos y difíciles de importar en los actuales momentos.

Se hicieron diversas demostraciones prácticas con excelente resultado.

**« MOSCOU »**

LE PLUS ANCIEN  
RESTAURANT  
RUSSE A PARIS  
7, RUE PAUQUET  
PARIS (10<sup>e</sup>)

Tél. : Passy 21-25 (ETOILE-MARCEAU)

CUISINE SOIGNEE  
RUSSE ET SES SPECIALITES  
Prix fixe et à la carte

**JEAN-PIERRE**

COIFFEUR  
DAMES — MESSIEURS

Se habla Español

10, RUE DUPHOT — PARIS  
Téléph. : Opéra 90-70  
Téléph. : Opéra 90-90

**LIQUEUR**

**BÉNÉDICTINE**

**CLEMENT-MARCEL**

COUTURE

Collection Automne-Hiver  
chaque jour à 15 heures

14, CITÉ TREVISE

# Reconstrucción

## El pantano de la Cuerda del Pozo

El buen lector lo lee en los periódicos y se le renueva en el alma aquella fe encendida de los días difíciles. En las tierras de Soria, con sequedad antigua y castellana se ha inaugurado un gran pantano, que regará la tierra a lo ancho y a lo largo de 35.000 hectáreas. Se llama este pantano de la Cuerda del Pozo, y está cerca de Soria, en el pueblo escondido de La Muedra. Su agua viene del Duero y el Elbro gigante. Campillo de Buitrago, Almazán, San Esteban, Aranda de Duero, San José, Tordesillas y hasta tierras de Toro y de Zamora y muchas tierras y muchos pueblos más recibirán su riego fecundante.

El pantano de la Cuerda del Pozo tiene una larga historia. Hace ya muchos años, cerca de veinte, comenzó a construirse, y su lento y difícil desarrollo, espejo y consecuencia, a fin de cuentas, de toda una política española, vino a enterrar cien veces los sueños de las gentes campesinas de ese valle del Duero, tan típicamente español y castellano.

Cuando hoy estos labriegos hayan visto llegar al camarada Arrese, ministro Secretario del Partido, con el señor ministro de Obras Públicas, que iban hasta La Muedra a presenciar la inauguración y bendición del pantano de la Cuerda del Pozo, habrán podido conocer lo mejor de la razón y el propósito que sostienen y animan a nuestra nueva España.

Diez canales que corren por Castilla vivificando nuestras tierras, el canal de Campillo de Buitrago, el de Almazán, el de San Esteban, el de Inés, el de Aranda, el de Guma, el de Tordesillas, el de Pollos, el de San José y el de Toro y Zamora, llevarán a lo largo de esas 35.000 hectáreas de sembradura sedienta los 160 millones de agua del embalse. Sin retórica alguna, la obra es tan importante que con ella se atiende plenamente a las necesidades de

transformación de un cultivo de secano, hasta ahora practicado tradicionalmente con gran dificultad, en todo el valle del Duero, cuenca fundamental de riegos de Castilla.

Al costado de esta inauguración trascendente, los ministros del Gobierno de España, que hallarán en la Soria castellana las pruebas de un fervor hecho de realidades, comprobación ardiente de una grande política realista, inauguran también, en la estación del ferrocarril Santander-Mediterráneo, de tan largo y difícil nacimiento, el ramal de Castejón a Soria, que en tierras de Navarra pasará por Corella, Cintrúnigo y Fitero.

El pantano de la Cuerda del Pozo, con sus 160 millones de metros cúbicos de agua para las tierras secas de Castilla, y ese ramal de línea ferroviaria, inaugurados en los días difíciles de nuestra postguerra, justifican el gozo con que Soria recibe a los ministros del Gobierno español y su fe en los destinos de la nueva España. Ambas obras, tan triste y pobremente abandonadas en otros malos días bien recientes, son singulares pruebas de la intención que rige las tareas difíciles de nuestra reconstrucción.

### La inauguración

Con asistencia de los Ministros de Obras Públicas y secretario del Partido, señores Peña y Arrese; Director general de Obras Hidráulicas, obispo de Burgo de Osma, gobernadores civil y militar de Soria, alcalde de la capital y otras personalidades, se ha celebrado en Soria la solemne inauguración del pantano de la Cuerda del Pozo, situado en el término de La Muedra. El prelado de la diócesis bendijo la presa, y acto seguido los ministros y personalidades verificaron la apertura oficial de tan importante obra.

## Discurso del ministro-secretario del Partido

« La Falange ha roto la dialéctica de las palabras para implantar la dialéctica de los hechos. Ganada la guerra, estamos dispuestos a ganar la paz ». (Arrese)

El ministro-secretario del Partido, camarada Arrese, se trasladó a pie al Ayuntamiento, rodeado del pueblo que le seguía en masa y le aclamaba con entusiasmo. Fué recibido por el alcalde, quien le hizo entrega de la medalla de oro de la ciudad y del título de alcalde honorario, para que hiciera entrega de los mismos al Caudillo. El corregidor pronunció unas palabras de elevados tonos patrióticos, al que contestó el camarada Arrese con estas palabras:

« Señor alcalde: Es un honor para mí aceptar el encargo de entregar al Caudillo de España la Medalla de Oro de la Ciudad y el título de Alcalde de Honor, y es a su vez un honor, no sólo porque honra siempre servir a tan buen señor, sino también porque es para servir a tan buena ciudad, como es la ciudad de los doce linajes y de la arquitectura de color de oro. Yo os tengo que asegurar que en el ánimo del Caudillo ocupa la provincia de Soria lugar muy preferente; prueba de ello son las grandes obras del pantano de la Cuerda del Pozo, del ferrocarril de Soria a Castejón y del abastecimiento de aguas a la población que venimos a inaugurar. Pero estas obras prueban, sobre todo, otras dos cosas que quiero resaltar: primera, que la Falange ha roto la dialéctica de las palabras para implantar la dialéctica de los hechos; segunda, que ganada la guerra, estamos dispuestos a ganar la paz. A nadie se le ocultará que esta batalla de la paz es más dura y más difícil que la otra. España es el país del olvido y de la inconstancia; España es el país que sabe salir de pie, pero hay que enseñarle a vivir de pie. Más no podemos consentir que la Historia de España sea un continuo tejer y destejer; no podemos consentir que al día siguiente de asombrar al mundo con nuestro heroísmo y con el milagro de salvar a una Patria destrozada y medio muerta, nos dediquemos a la tarea torpe de volverla a humir. Ha costado demasia-

da sangre para que volvamos a jugar nos todo a cava o cruz. Y el Caudillo y la Falange están dispuestos a no permitirlo.

Señor alcalde: Recojo las palabras de afecto que habéis pronunciado y diré al Caudillo que también Soria está dispuesta a salvar a España; que he visto el entusiasmo en la calle, y que en prueba de esta decisión y de esa adhesión, le entregáis la ciudad en perpetua alcaldía, y vosotros podréis estar seguros de que jamás la Medalla de Oro de Soria lucirá en pecho más digno de llevarla que el de nuestro Caudillo. » Terminó con los gritos de: ¡ Viva Franco! y ¡ Arriba España! »

### Características de la magna obra

El pantano se encuentra situado en las cercanías del pueblo de La Muedra, localidad que ha quedado casi cubierta por las aguas del embalse. Este recibe las aguas de los ríos Duero y Ebro por medio de dos ramas que regulan las cantidades del preciado líquido que recibe de dichos ríos.

Los riegos se harán por medio de canales ya construídos. La superficie en la cuenca alimentadora es de 550 kilómetros cuadrados, y el embalse tendrá una cabida de 160 millones de metros cúbicos de agua. La central hidráulica de la presa será capaz de producir 30 millones de kilovatios por año. El coste de la obra hidráulica asciende a diez millones y medio de pesetas, y el de las expropiaciones, a seis millones y medio. Los técnicos pretenden realizar algunas obras de reforma, con objeto de elevar el nivel del embalse y con el deseo de que se puedan ganar 25 millones de metros cúbicos más de agua y mejorar el aprovechamiento en el salto de pie de presa.

Los beneficios del nuevo pantano no solamente alcanzarán a la provincia de Soria, sino a las de Palencia, Valladolid, Zamora y Burgos, y contribuirá al desarrollo de las plantaciones de remolacha, cereales y de otros importantes productos agrícolas.

### Se inaugura el ferrocarril de Tortosa a Valdezarán

Ha sido inaugurado oficialmente el ferrocarril de Valdezarán en su trayecto hasta esta ciudad.

El ferrocarril de Valdezarán tiene una extensión de 124 kilómetros y el presupuesto de las obras asciende a 60 millones de pesetas, de los cuales se han invertido 57, quedando los tres restantes para los 14 kilómetros que faltan que construir entre esta ciudad y San Carlos de la Rápita, donde terminará. Se ha establecido provisionalmente con Zaragoza un servicio directo de autovía, con salida de ésta a las once de la mañana y regreso a las 20,50. El viaje se realiza en poco más de cuatro horas. Circulan también trenes mixtos que facilitan las comunicaciones de numerosos pueblos del Bajo Aragón, con esta comarca. La importancia del ferrocarril es muy grande, pues facilita la salida al mar de la región aragonesa.

### Riego de 5.000 hectáreas

En el pueblo de Villarrubia de los Ojos (Ciudad Real), cercano a las fuentes del Guadiana, se ha celebrado una reunión de trabajadores convocada por la Obra Sindical de Colonización, para constituir un Grupo Sindical de Colonización, que ha de llevar a cabo una obra de saneamiento y riego de 5.000 hectáreas, cuya producción anual, en adecuadas condiciones, alcanzará la cifra de sesenta millones de pesetas, lo que representaría la verdadera redención de este pueblo campesino, que lleva muchos años ofreciendo a la economía nacional una riqueza cuya explotación fué siempre rechazada por la incomprensión de la antigua política.

Los técnicos de la Obra de Colonización visitaron las tierras en compañía de los agricultores y dirigieron la reunión en que se trazaron los planes para la pronta realización de los proyectos.

### Bloques de viviendas

Veinticuatro viviendas, que constituyen el primer bloque levantado en la Ciudad Jardín de Málaga, han sido entregadas por la Obra Nacional de Protección a Caballeros Mutilados, Empleados y Obreros, a otros tantos beneficiarios. Este bloque lo forman grupos de seis casas, con tres plantas, perfectamente orientadas y con todos los servicios higiénicos modernos. Ante la fachada principal del grupo se había levantado un estrado, en el que figuraban un retrato del Caudillo y la bandera nacional. Al acto asistieron las autoridades y jerarquías. Constituida la Mesa por sorteo, formada por miembros de la Junta Nacional de Casas, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, pronunció unas breves palabras. Después se dió lectura al reglamento y se proclamó el derecho que corresponde a los padres de familias numerosas. En primer lugar se entregaron cinco viviendas a otros tantos padres de familias numerosas, y luego, por sorteo, seis a caballeros mutilados; cuatro, a obreros con siete o más hijos; siete, a empleados y obreros en general, y dos a viudas de militares. Seguidamente el párrafo de la barriada bendijo las nuevas viviendas.

### La Naval de Reinosa

En el viaje de prácticas recientemente realizado por los señores generales y coroneles concurrentes a los cursos de la Escuela Superior del Ejército, que dirige el general Aranda, los jefes viajeros se han detenido especialmente en los grandes Centros industriales de Bilbao, Asturias y Santander. Y durante la visita a la Naval de Reinosa, la gran industria nacional que es orgullo de Campó, los hombres de nuestra guerra pudieron informarse de que los daños causados con sus voladuras por los rojos fueron valorados en once millones de pesetas. Importantisimas instalaciones, entre ellas tornos de desbaste de 30 metros de bancada, talleres de embutir, cierre de cañones, centrales eléctricas, hornos de recalentar y otros talleres de especialidades, quedaron destruídos, y apenas liberados bastaron tan sólo unos meses para que la gran factoría recobrase su puesta en marcha, no ya la normal, sino al ritmo que las necesidades de la guerra requerían.

Hoy la industria nacional ha sido mejorada, y junto a sus modernas instalaciones se levantan las barriadas de casas para los productores, el campo de deportes, el local-almacén de la Cooperativa y las escuelas para los hijos de los obreros.

Se explica la satisfacción del general Aranda y sus compañeros de Armas en su visita a la Sociedad Española de Construcción Naval y Factoría de Reinosa.

### Estaciones y viviendas en Santander

Actualmente, entre muchas, se está realizando en Santander la obra de la estación única; primero y segundo trozo del muro de contención necesario para la anterior obra; túnel que conduce a la misma estación; ampliación de las obras de la Campsa; grupo de viviendas protegidas en Peñacastillo; diario local « Alerta », « Diario Montañés », etcétera.

En éstas y otras obras la Oficina Local de Colocación Obrera ha dado trabajo a 3.645 hombres, con lo que ha quedado enjugado en gran parte el paro en el ramo de la construcción.

### Las obras de prolongación de la Gran Vía zaragozana

Van muy adelantadas las obras de prolongación de la Gran Vía zaragozana, que facilitará a la ciudad una entrada amplia y a tenor con su importancia. Se formará una calle de unos tres kilómetros de longitud, que desembocará en la plaza de España. Inmediatamente comenzarán las obras de urbanización de este sector.

### Salto del Esia en Zamora

Próximo a terminarse el viaducto sobre el Esia, en Zamora, la gigantesca obra de ingeniería que supone el aprovechamiento hidráulico de este río adquiere actualidad, y los datos de la ya admirable realidad dicen mejor que las palabras del orgullo que para los españoles representa.

Su caudal máximo es de 5.000 metros cúbicos por segundo, y el mínimo, menos de un metro cubico. La extensión de la cuenca de embalse es de 5.136.970 hectáreas, y la presa mide una altura de cien metros desde el punto más bajo, y posee 76 de espesor, habiéndose invertido veinticinco meses en su construcción. El embalse tiene un volumen de 1.200 millones de metros cúbicos, con una longitud de 65 kilómetros en el Esia y 35 en el Aliste, su principal afluente, con una anchura de cinco kilómetros.

La central eléctrica instalada consta de cuatro grupos de 50.000 caballos de vapor cada uno, generando a 13.800 voltios y transformando a 46.000 y 138.000. Pesa cada alternador 400 toneladas.

La obra, que, como se sabe, forma parte de lo que algunos creyeron sueño al proyectarse los Saltos del Duero, ha durado dos años, tiene como fondo un maravilloso paisaje y han desaparecido pueblos enteros, trasladándolos con mejora de sus vecinos, para instalar la presa y el túnel próximo al aliviadero, por donde ver salir el agua constituye un espectáculo al ver confundirse en torbellino la gigantesca cascada, mientras suena la canción de trabajo y esperanza como el mejor himno a la Patria recobrada.

### Obras de reconstrucción en el monasterio de San Cugat del Vallés

Han comenzado las obras de reconstrucción del Salón Capitular del monasterio de San Cugat del Vallés. Dicha sala, que se halla bastante destruída, es un bello ejemplo de las construídas en el siglo XIII. En ella está expuesto el retablo de Todos los Santos, de Serra. Las obras se realizan por orden del ministerio de Educación Nacional, quien ha dispuesto la consignación correspondiente. Para dentro de breves días se espera la constitución oficial del Patronato de este monasterio, que presidirá el filólogo doctor Griera.

### Un gran paseo en Valencia

Con el fin de dar comienzo a las obras de construcción de un gran paseo que se extenderá desde Nazaret al Perellonet, los técnicos municipales han ultimado ya los detalles necesarios. La longitud aproximada de este paseo es de 17 kilómetros y su presupuesto se eleva a 42 millones de pesetas. El mismo estará situado entre la playa, el bosque y la dehesa y será un balcón sobre el mar. Tendrá en total unos 200 metros de amplitud, de los cuales 80 constituirán zona edificable entre bosques. El resto estará destinado a paseo, con numerosas escalinatas para bajar cómodamente a la playa.

## LABOR SINDICAL

### La elevación de haberes al personal ferroviario llega al 45 por 100 en los jornales inferiores

Para aminorar los gastos de reconstrucción de la Red se establece en las tarifas un pequeño aumento

En uno de los últimos Consejos de ministros se han aprobado dos decretos cuya importancia debemos señalar.

El primero se refiere a la elevación de jornales y sueldos del personal de la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles. Esta elevación es de gran interés, pues para todos los jornales inferiores a 12,50 pesetas y los sueldos equivalentes se establece una subida del 45 por 100, que va decreciendo de modo gradual, hasta no tener repercusión en los sueldos superiores a 26.000 pesetas.

Tal reforma, que llevó consigo un aumento en los gastos anuales de la Red, del orden de 140 millones de pesetas, supone, indudablemente, un sacrificio, que ha sido aceptado favorablemente por el Gobierno y acogido con beneplácito por todos los organismos que en su información han intervenido, por tratarse de una notable mejora que afecta a un gran sector de la vida española, sometido en la actualidad a las dificultades que crea la guerra mundial y a las consecuencias derivadas de ella que padecemos nosotros, a conjurar las cuales el Gobierno presta su mayor atención.

En el segundo decreto se establece un pequeño aumento en las tarifas ferroviarias, a fin de que compense, siquiera sea modestamente, los grandes dispendios que para la Red supone su reconstrucción; pero es necesario hacer constar, para conocimiento de todos, que estos ligeros aumentos de las tarifas sólo afectan, en parte muy moderada, al tráfico de viajeros, y todavía menos a las mercancías en general, evitando en absoluto todo aumento que pueda producirse en los abastos principal preocupación del Gobierno, por cuanto a dichos artículos no se les recarga sino con el 5 por 100 sobre las tarifas actuales, cifra que no puede repercutir en modo alguno en su precio de venta. Como ejemplo, vamos a dar las cifras que corresponden a algunos de los más importantes.

Para aceite de oliva, arroz, garbanzos, patatas y legumbres, el aumento absoluto es, en el precio del kilogramo, de un céntimo de peseta, que, como se ve, no puede afectarles ni dar motivo alguno para su subida en el mercado. Del mismo modo a las carnes y pescados sólo les afecta en menos de tres céntimos por kilogramo, y para los demás productos en mucho menor escala aún, pudiendo considerarse, en consecuencia, que no hay lugar a especulación alguna por este motivo ni a la menor alteración de precios.

## Crónica Jurídica

### Las sociedades a responsabilidad limitada

Muchos comerciantes extranjeros se hurtan actualmente en Francia a un gran número de dificultades para ejercer su oficio: cartas de comerciantes, Registro de Comercio, carta profesional etc., y cuando quieren hacer los pasos necesarios para obtener la carta de comerciante, o bien se la niegan sin razón, o bien para obtenerla se les hace esperar varios meses, y cuando el comerciante extranjero no tiene esta carta, no puede obtener la inscripción en el Registro de Comercio, y corre el riesgo de que le inflijan una multa o bien verse prohibir el ejercicio de su profesión.

En este caso, para permitir a los comerciantes ponerse en regla y continuar el ejercicio de su oficio, el medio más simple es el de constituir para sus negocios una sociedad, y la más ventajosa de todas es la « sociedad a responsabilidad limitada ». De esta manera ya no es el extranjero el « comerciante » sino la sociedad, que por su parte es una sociedad francesa y se beneficia de todas las ventajas que se le concede a los comerciantes franceses. Por otra parte, en una sociedad formada de esta manera, los asociados no son respon-

sables, nada mas que de las sumas que ellos han invertido en su negocio y no del importe total de todos los bienes, como cuando son comerciantes con su nombre personal.

El funcionamiento de una sociedad así es muy sencillo y no trae consigo para los asociados ninguna de esas formalidades complicadas de las grandes sociedades, y se aplica particularmente a los pequeños negocios y a los que tienen un carácter familiar.

Por otra parte, estas sociedades pueden beneficiarse de algunas ventajas fiscales que estudiaremos en el próximo artículo.

GUY COUTANT  
Licenciado en Derecho.

GUY COUTANT  
Licenciado en Derecho  
67, Rue de Réaumur — PARIS  
Tél. : GUTenberg 06-61

Derecho COMERCIAL — Fondos de Comercio — Constitución de Sociedades — Legislación del Trabajo — Información jurídica y fiscal por medio de abono.

**CEM**  
CENTRE D'ESTHETIQUE MEDICALE  
MAGASIN GENERAL  
MANUCURE — PEDICURE  
EPILATION  
TOUS  
TRAITEMENTS ELECTRIQUES  
1, Av. du Président Wilson PARIS 16°  
KLEber 88-00

**ZATOZTE**  
RESTAURANT BASQUE  
21, rue d'Argenteuil, 21  
Tél. : OPERA 16-56  
Métro: PYRAMIDES  
Frente a la avenida de la Opera  
Especialidad de platos regionales españoles

**L. MENDEL**  
Présente sa collection d'hiver  
couture et fourrures  
chaque jour à partir de 15 heures  
422, Rue Saint-Honoré, PARIS  
(Angle Rue Royale)  
OPERA 72-00 OPEra 62-10

**EQUIPAJES**  
TRANSPORTES  
EMBALAJES  
SEGUROS  
**ATLANTIC EXPRESS CO**  
7, BOULEVARD DES CAPUCINES  
Métro: OPERA — Tél. : OPERA 61-81

**Vidal**  
BOTTIER  
45, rue de Lévis, PARIS (17°)  
(Métro: VILLIERS)  
Téléphone: CARnot 77-56  
P. C. Seine 689.950  
R. P. Seine CA 19916

**WORTH**  
120, Faubourg St-Honoré  
Tél. : BALzac 48-00  
Présente sa collection d'hiver  
Chaque jour à 15 Heures

**FRUTAS SELECTAS**  
Miguel Oliver  
4, Avenue Pierre-1<sup>er</sup> de Serbie. — PARIS-16°  
Tél. : PASey 21-22  
PROVEEDOR DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA Y DEL CUERPO DIPLOMATICO DE PARIS  
SERVICIO A DOMICILIO

**Clinique canine ASTORG**  
29, Rue d'Asstorg — PARIS (8°)  
Tél. : ANJou 50-68  
**Docteur R. HAEGELI**  
VETERINAIRE SPECIALISTE  
Consultations et Visites  
Matin sur Rendez-vous  
Après midi de 14 h. à 18 h.

**J. F. KLEIN**  
DECORATEUR  
ANCIEN et MODERNE  
1, Avenue du Président Wilson  
KLEber 83-10

**COUTURE SPORT**  
**Valérie AGATHON**  
MODELLISTE  
74, Avenue de Villiers  
Métro: Wagram  
PARIS 17°

**Henriette Beaujeu**  
COUTURE  
Présentera sa collection  
tous les jours à 15 heures  
à partir du Jeudi 9 Octobre  
109, Faubourg St-Honoré  
PARIS (9°)  
Téléphone: ELYsée 66-39  
Métro: ST. PHILIPPE DU ROULE

**DE LA FABRICA A SU CASA**  
TODOS LOS APARATOS ELÉCTRICOS  
RADIADORES  
COCINERAS  
HORNILLOS  
FRIGORIFICOS  
PLANCHAS ELÉCTRICAS  
**F. TORRES**  
REPRESENTANTE  
22, Rue Rambuteau, 22  
Tél. : ARC. 08-89  
DEPOSITOS de agua caliente de 5 l., 12 l., y 100 litros recibirán Ud. Sin molestia alguna para usted, escribiendo o telefonando a ARCHIVES 08-89, todos los detalles técnicos referentes a la instalación de su agrado.



# Hispanidad

## 3 de agosto: La Rábida

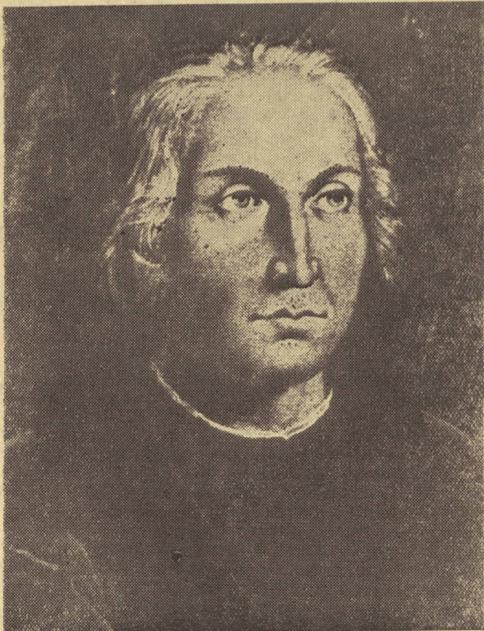
"Antes de la salida del Sol, con media hora"

Cuando España montó su concepción armoniosa de Imperio.

Dijo el Dante que amor mueve a las estrellas. Pero nuestro Maestu clamaba porque nada se mueve sin la energía. En verdad que para accionar la estrella de nuestro rumbo,

Y para que nos sacuda con su incontrastable energía de símbolo, con su esencial resumen de vitales conceptos, he aquí el Monasterio de Santa María de la Rábida.

Viene por la derecha mano el río Tinto, el Irium romano, típico Iberus, que no el



Cristóbal Colón. Foto Hogar Español.

para tomar la altura de nuestro destino histórico, es preciso encontrar el acumulador de energías y de esfuerzos condensados que nos impulsen a las grandes empresas de la vida. Una tierra escueta, una piedra apretada de evocaciones, que nos arrastre con el fatalismo irresistible de los símbolos.

Pudiera ser ésta, Covadonga, cuna de la

vascongado, sino éste, diera nombre a toda la Península. Viene el río, nazareno de altos metales. El día glorioso en que España encuentra su sazón, en las dormidas guitarras del agua, no jugarán a la trascuerda, el « tipperary » y el fandanguillo...

Y sobre el suave promontorio, atalayando la confluencia de las aguas que forman cruz

fiestas colombinas hacen revivir en el alma de la vieja ciudad marinera los nostalgias del ayer impercedero. Otra vez las aguas sueñan con quillas audaces. El viento, nioto del que soplara en los mástiles descubridores dice la leyenda colombina a las velas de la ría onubense. Huelva, en esta fecha, al recordar con sus festejos el acontecimiento trascendental del Mundo, escribe historia imperial española.

Habrà que hacer, en esta hora de crítica serena, justicia al Monasterio de la Rábida. Porque no fué Colón quien arribando al portón diera gloria, a la ancianidad solemne de sus muros. Fué el Monasterio, crisol maravilloso fundidor de almas, quien modificó al almirante, dándole el fino laurel del triunfo. Llegó allí mendigo y extranjero. Cuando salió, ¡ qué distinto del hombre que vino de Portugal ! Sus conocimientos matemáticos se habían robustecido. Toda su cultura, improvisada y mística, había encontrado cuajo y madurez. Ya hablaba la fundadora lengua de Castilla...

Ni el Padre Marchena, ni fray Juan Pérez —la inteligencia franciscana y el corazón sencillo de La Rábida— obraron el milagro. Era el Monasterio, que esperaba desde su origen fabuloso de Rus Baal Fenicio, el acontecimiento. Estaba esperando para hacerlo su discípulo a un hombre genial, mendigo y triste, que había, una mañana clara de fragancia de pinares, de escandalizar al aire quieto de los lugares augustos con el seco golpe de un alabonazo suplicante. Todo resultó sencillo como el cumplimiento de una profecía.

Asomado al mirador, Cristóbal Colón debió mirar a la lejanía. España presentaba entonces su unidad y miraba los mares que Portugal, apretado en su territorio y amenazado de Castilla, surcaba navío de todas las brisas. El mar antiguo por donde se van y vienen los Imperios...

El Monasterio de La Rábida crea para la Historia la figura de Colón. De Italia no pudieron venir sus ideas de esperanza y de fe. Humboldt lo reconoce así : « Esas ideas de apostolado e inspiración divina que con frecuencia exponía Colón en su lenguaje figurado corresponden a un siglo que se refleja en él y al país que llegó a ser su segunda Patria ». Su teología es puro franciscanismo. Y aquella su proposición de « que toda la ganancia desta mi empresa se gastase en la conquista de Jerusalén », dice el Padre Ortega que no es más que un afán franciscano.

España, para encontrar su destino universal, tiene que volver su mirada al Monasterio

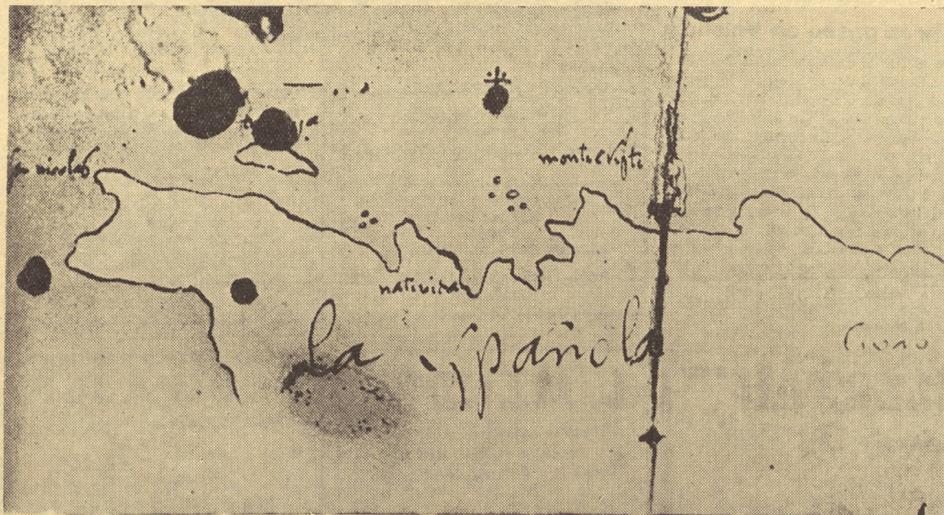


Foto Hogar Español.

El primer perfil de América, trazado por la mano del propio Colón. Este precioso documento, de un valor inapreciable para la Humanidad, y que revela la existencia de un mundo en 300 millones de hombres civilizados, se hallaba en la Biblioteca particular del Duque de Alba en Madrid. Esta biblioteca fué incendiada por la horda marxista desencadenada bajo el gobierno de Madrid, en octubre de 1936.

Reconquista. Pero el alma, el clima de espaldas de aquella edad latía con un afán de determinar las propias fronteras geográficas, un deseo infinito y tenaz de liberación frente a la organización invasora de la morisca. Con aquellos siete siglos de reconquista, la Patria, por sangre y batallas, alcanzaba su unidad, encontraba cuajado su sér como España nación.

Pero el símbolo de esta edad nuestra, en la que a la montaña fronteriza la vencen el vuelo del espíritu y a la raya divisoria la expansión de una cultura, en que se tienden hacia las grandes concepciones estatales, es preciso buscar otro símbolo que nos acorde con el ritmo del Mundo. He aquí, en la barra del calendario, el 3 de agosto, con su cortejo de remembranzas y experiencias. Porque si con la finalización de la Reconquista España se articuló en nación, con la partida de las carabelas « antes de la salida del sol, con media hora », España monta sobre ella su concepción armoniosa de Imperio.

crisiana y cruz de espada, la sacra piedra del Monasterio. Todo el ambiente tiene un recogimiento evocativo, una madurez redonda, para que el alma se concentre y medite. Allí se ha parado el progreso y la vida. Todo tiene la limpidez y la fragilidad de la cosa recién creada por la palabra de Dios al principio del Mundo. Se presente, lejos, espuma y temblor, la salada techembre de los mares. Verde de pinar, la palmera sueña con turbantes, y en la hora de la oración le dice « Rabhita » a La Rábida y se conturba cuando escucha las campanas.

Por ese sendero vino una mañana Cristóbal Colón con su hijo, « el cual demandó a la portería que le diesen para aquel niño, que era niño, pan y agua que bebiese », según la declaración del físico García Hernández.

Huelva conserva la tradición de la salida de las carabelas descubridoras el 3 de agosto, y celebra las fiestas llamadas colombinas. El recuerdo vive en los hombres de Palos y Moguer, aun con gloriosos apellidos. Las

rio glorioso. He aquí la sencillez de la piedra desnuda. He aquí el paisaje elemental, tierra fértil, y al fondo, como una convocatoria de empresa y peligro, la rosa infinita de la lejanía. Para que España vuelva a su modo de ser saliendo de su propia tierra matriz para mirar hacia fuera tiene que asomarse al ventanal antiguo del mirador de La Rábida. El Mundo sueña otra vez acontecimientos que cambiarán —como el 3 de agosto— su faz para los próximos milenios. Y la presencia de España debe hacerse sentir como creadora de concepciones de la Historia. Está por hacer la peregrinación al Monasterio de La Rábida para adquirir experiencias y energías. Hay que traer el sextante de España para hallar la estrella de su destino. De Palos de Moguer tiene que ser otra vez la partida... Hay que injertar en los espíritus españoles la fe de que aun quedan Antillas por descubrir, almas por evangelizar y convertir. Los mares nos llaman de nuevo con su vieja voz conocida, y no es postura de la raza taponarse con cera los

## El Día del Caudillo en Marsella

(De nuestro corresponsal)

Con motivo del aniversario de la elevación del Caudillo a la Jefatura del Estado, se han celebrado en Marsella diversos actos conmemorativos patriótico-religiosos, bajo la presidencia del Sr. Cónsul de España, don Valentín Vía Ventalló.

A las 11 de la mañana, y en la capilla de la Misión Española, a cargo de los Padres del Corazón de María, tuvo lugar una misa. La Iglesia estaba profusamente adornada y del lado del Evangelio ondeaba la bandera española. Ocupó la cátedra sagrada el R. P. José Más, quien en elocuente plática disertó sobre el patriotismo cristiano y los deberes para con Dios y con la Patria, después de referirse en brillantes párrafos a la solemnidad del día y pedir a Dios la protección a España y a su Caudillo.

La orquesta interpretó música sacra, de Borely. Al alzar, el Himno Nacional y al terminar el Santo Sacrificio « Cara al Sol ».

Más tarde el Sr. Cónsul ofreció a la colonia española un banquete, al que invitó a los elementos de la misma que más se destacaron durante nuestra Guerra de liberación, por su adhesión al Movimiento Nacional.

La mesa aparecía adornada con flores encarnadas y amarillas entrelazadas con banderitas españolas. A la hora de los brindis, en nombre de los elementos de la colonia allí reunidos se levantó a hablar don Miguel Arbona, quien testimonió al señor Cónsul el agradecimiento de todos los asistentes por la atención de que les hacía objeto. Dijo que todos tenían siempre como máximo orgullo el servir a España y a su Caudillo. Hizo votos porque España, bajo el mando de Franco, siga el camino de su reconstrucción y engrandecimiento, y rogó al señor Cónsul que transmita al Caudillo estos sentimientos de lealtad, hoy tan fuertes como lo fueron en los momentos difíciles de nuestra guerra. El señor Arbona fué muy aplaudido y terminó su discurso con un ¡ Arriba España ! que fué entusiastamente contestado.

Seguidamente nuestro Representante, que ostentaba los símbolos de la Falange, manifestó a los concurrentes su gratitud por haber aceptado su invitación, y dijo que en la buena compañía de los allí reunidos, que simbolizaban la ortodoxia de sentimiento de nuestro Glorioso Movimiento, iba a buscar los alientos necesarios para desempeñar su labor en favor de España, interpretando los deseos del Caudillo y de su ilustre colaborador, don Ramón Serrano Suñer. Terminó su discurso dando los votos del Movimiento que fueron unánimemente contestados por los presentes puestos en pié y brazo en alto. Una prolongada salva de aplausos puso fin al discurso del señor Cónsul.

Al final, firmado por todos los reunidos, se dirigió un telegrama de adhesión al Caudillo.

## RELIGIOSAS

CULTOS DE LA IGLESIA ESPAÑOLA

51 bis, ue de la Pompe

Domingo. — Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 (esta en órgano y motetes) y 12. Homilía en francés en todas las Misas, menos en la de 10 que se tiene en español.

Todos los demás días. — Misas a las 7, 8 y 9. Por la tarde todos los días, a las 6, el Smo Rosario, Visita al Santísimo y bendición. Los sábados se entona la Salve ante el altar del Corazón de María.

Confesión y Comunión. — Se confies en español y francés de 7 a 11:30 de la mañana y de 2:30 a 7 de la noche.

La Sagrada Comunión se da durante toda la noche, a petición de los fieles. Para la ADMINISTRACION URGENTE de los SACRAMENTOS a los enfermos puede llamarse a cualquier hora del día y de la noche.

## Ceremonia Religiosa

El domingo día 12 de Octubre, a las 11, en la Iglesia de la Misión Española, rue de la Pompe, se celebrará una misa solemne en honor de N.ª S.ª del Pilar.

oídos. Otra vez para la salvación la inquietud unificadora del peligro. Un visitante francés dejó escrita en una página del álbum de La Rábida : « Oú est la fière Espagnole de Charles V ? La Rábida dans son langage muet dit n'y est pas ». (¿ Dónde está la fiera España de Carlos V ? La Rábida, con su lenguaje mudo, dice que ya no existe.) Pero el anónimo visitante francés se equivocaba. España no pierde nunca el hilo de su continuidad histórica, porque la sostiene un fino instinto de salvación y perdurabilidad. Y con el Caudillo victorioso, restaurada su singladura, embarcada en las tres carabelas para los periplos universales, afirma del nuevo su presencia en la Historia y dice otra vez su eterna palabra al Mundo.

Le Gérant : Maurice Cavalier. Imprimerie S. P. L., 4 et 5, rue Saulnier.

## Deportes

FUTBOL DE CAMPEONATO  
Deportivo Español — 6  
Goussonville — 1

No merece la pena de extenderse en grandes comentarios para reseñar los partidos como el jugado por el Deportivo el domingo último. Ya dijimos en una crónica anterior que es injusto que nuestros compatriotas tengan que enfrentarse con conjuntos de una categoría muy inferior, al contacto de los cuales nada pueden aprender. Buena prueba de esta diferencia de clase son los resultados que semanalmente alcanzan, catastróficos para sus enemigos que llenos de buena voluntad, pero sin la técnica de nuestros paisanos, tienen que encajar un carro de goles en cada ocasión. ¿ Que podemos pues decir de este en-

cuadro ? Nada sino que fué un paseo para los deportivistas, que aplastaron materialmente a sus adversarios, llevándose de calle los dos puntos que se ventilaban. — Al igual que el primero, el reserva batió fácilmente al segundo equipo del Avia Club por 5 a 0, en partido amistoso preliminar.

Otra cosa serán los partidos que tienen que jugar nuestros compatriotas los días 2 y 9 de noviembre. Nada menos que contra los equipos profesionales de El Havre y Troyes que han solicitado la visita de los españoles. En números sucesivos gloaremos debidamente estos encuentros que tienen categoría de sensacionales para los deportivistas. Hoy hacemos punto final porque el espacio nos falta.

## LIBROS

"Como viven los Españoles de París"

Nuestro querido camarada Marcial RETUERTO ha reunido en un artístico volumen editado por la Cámara de Comercio de España en París, la serie de artículos que publicó en « EL HOGAR ESPAÑOL » con el título de « Como viven los españoles en París », que tan extraordinario interés despertaron en la opinión.

El reportaje de Retuerto no ha perdido actualidad y va a ganar en eficacia con su publicación en volumen. Este lleva un prólogo del Doctor Marañón, que contribuye no poco a realzar el valor del libro. Estudia el maestro las repetidas emigraciones españolas, la sangría suelta que hubiese puesto en grave peligro a otro país que no fuese España, dotada de tan rica vitalidad. Si los artículos de Retuerto retuvieron tanto la atención del público, el prólogo que el Doctor Marañón ha escrito dá al problema toda su emocionante y trágica actualidad y ha de ser tan comentado como el reportaje que analiza.

El libro « Como viven los españoles en París » está en venta en la administración de « El Hogar Español » al precio de 12 francos, más dos francos por gastos de envío postal.

## Distinción merecida

El Doctor P. A. Schulz-Wiemesdorf, autor del libro « Gibraltar, tierra española », del que toda la prensa nacional y extranjera se ha ocupado y que constituye un documento capital en la historia de nuestras reivindicaciones, ha sido objeto por parte del gobierno de una distinción honorífica con la cruz de la orden imperial del mérito militar, de segunda clase, con distintivo blanco. No es el único libro sobre España y el Movimiento nacional que se debe a la pluma del erudito hispanista, fervoroso admirador de nuestro país. Reciba el Dr. Schulz nuestro más sincero parabien.

## TEATRO

— EN PARIS —

### Recital de La Joselito

En la Sala Pleyel, el domingo último, dió su anunciado recital de danzas la artista española la Joselito, acompañada por el notable guitarrista Juan Relampago.

Albeniz, Granados, Turina y Falla, en sus más características producciones fueron interpretados con maravilloso arte por la célebre bailarina, a la que el público de París, entre el que predominaba la colonia española, premió con calurosos aplausos, el valor de una representación digna de música española.

## CINE

### En el Patronato de St. Denis

El domingo día 19 se proyectará en el Patronato de St. Denis la película Doña Francisquita. Las funciones tendrán lugar la 1ª a las 2 y 1/2 de la tarde y la segunda a las 8.

## Academia Practica de Arte Teatral Español

A. P. A. T. E.

Dirección : F. BASSO

STUDIO

du Théâtre des Champs-Élysées.  
Métro : Alma-Marceau  
Avenue Montaigne

Todos los días menos festivos y domingos

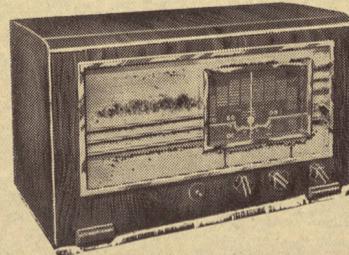
Profesores :

ADELITA (Baile) — SENTIS (Música) — GIL (Guitarra) — G. CARRIÓN (Canto) — BASSO (Declamación) — CALVETE (Bandurria)

## RADIO COMMERCIAL

Sociedad a responsabilidad limitada  
Capital : 300.000 Frs.

27, RUE DE ROME  
Tél. : LAB. 14-13



Gerente: BARRERAS

Aparatos, lámparas y piezas sueltas

Ventas al por menor y al por mayor  
LABORATORIO DE REPARACION DE CUALQUIER MARCA

20 años de experiencia

